

CUATROGATOS FOUNDATION AWARD 2019



ILLUSTRATION: MARTA ALTÉS



marta altés



Introduction

Cuatrogatos Foundation is a non-profit organization created in Miami, United States, by the authors Sergio Andricaín and Antonio Orlando Rodríguez, to work in favor of culture and education. Among its principal objectives are the investigation and study of publishing in Spanish dedicated to children and juvenile readers.

The **Cuatrogatos Foundation Award** was established to contribute to the promotion and the reading of high-quality children's books created by Ibero-American writers and illustrators.

Each year, after reading, analyzing and discussing a broad and representative sample of fiction books that are published in Spanish by publishers of Ibero-America and the United States, a committee make the selection of the **Cuatrogatos Foundation Award** winning titles. In this opportunity, more than 1.500 books published by 175 publishers from 19 countries were considered.

These are 20 highly recommended books for their literary and artistic values that, according to our institution, deserve to have the highest possible dissemination. By awarding the Cuatrogatos Foundation Prize, we want to contribute to reaching the highest number of homes, schools, libraries and other places where the young readers can meet with works of the highest quality.

In addition to the 20 winning books and of the finalists, this digital brochure includes a selection of 100 works recommended by our Cuatrogatos Foundation.

In the tab of each book appears a suggestion about who can be your possible readers. This should be seen only as a general guidance. Instead of grouping books by ages or grades of schooling of their recipients, we prefer to use five categories which refer to different levels in the reader's training process. They are:

For the little ones who can't read

Books for prelectors, which require the presence of an adult intermediary to help children relate to both written text and illustrations.

For those who start reading

Simple language and structure books, which allow the child to explore their newly acquired skill as a stand-alone reader. Books that you can read independently or with the supervision and support of an adult mediator.

For those who took off as readers

Literary works of greater elaboration and exigency that can be enjoyed by those who already read with ease and have gained confidence in their skills.

For those who dare with challenging books

Books for courageous readers, who are not intimidated by the complexity of the works or by their extension. Proposals that demand a greater commitment from the reader in his capacity as co-creator of the literary text.

For those who became great readers

Works that can captivate and enrich an experienced reader, capable of facing all kinds of challenges related to both formal construction and content. Books-bridges to move to the universe of adult literature.

This year, the list of the 20 winning titles of the **Cuatrogatos Foundation Award 2019** includes picture books, poems, short stories and novels intended for a very diverse range of recipients: from babies to young adults. The winning books were published in Argentina, Colombia, El Salvador, Spain, and Mexico.

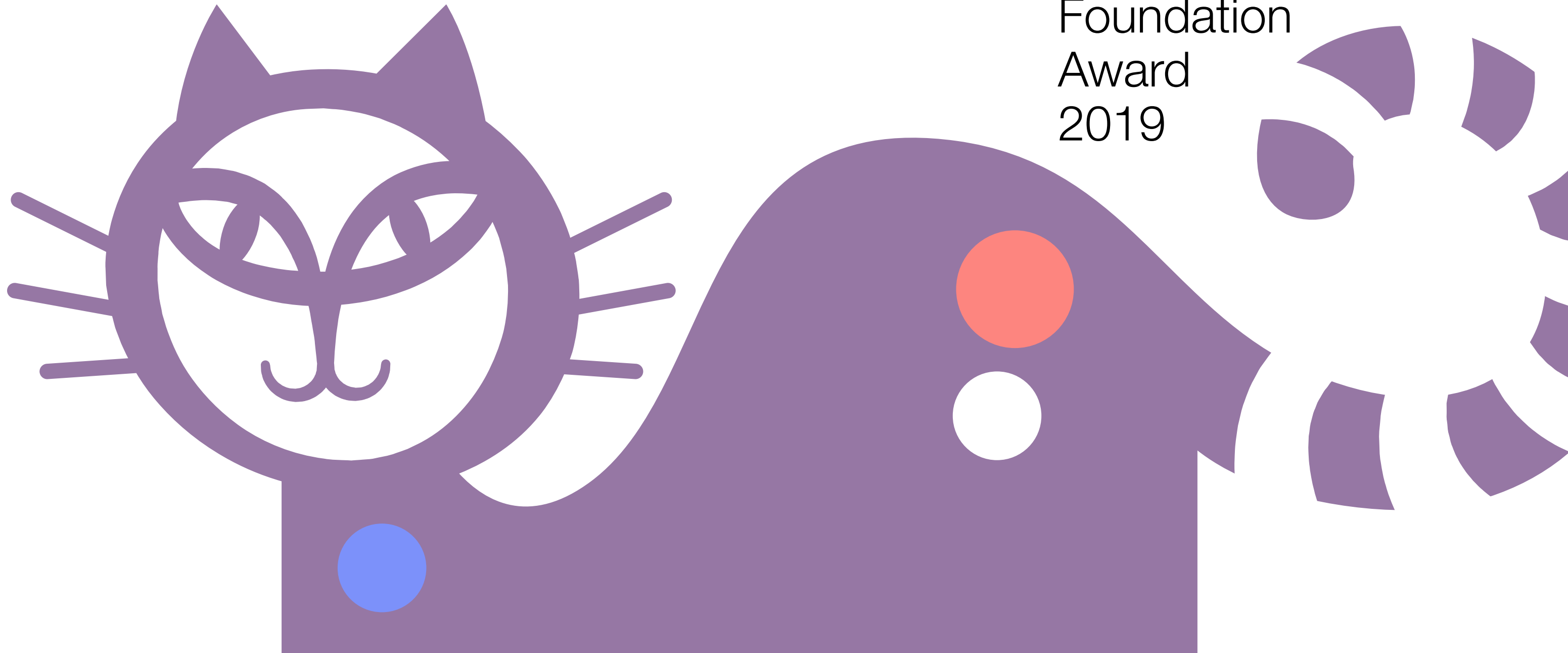
The prizes are chosen by a team of professionals of multi-disciplinary training, philology, education, journalism, sociology, librarianship, theater, plastic arts, that share the interest for the creation and the study of children's and young people's literature. The members of this group are looking for quality, intelligent, fun, touching, disturbing, thought-provoking ideas. They highlight books that they would like others to know and read.

We hope that the result of this research work of the publishing offer in Spanish, which is carried out on a permanent basis, by the Cuatrogatos Foundation, is useful for parents, teachers, librarians, publishers, researchers, journalists, creators artistic and all those adults interested in promoting reading among the young ones. Below, in alphabetical order of titles, the 20 winning books of the **Cuatrogatos Foundation Award 2019**:



The **20**
WINNERS

Cuatrogatos
Foundation
Award
2019



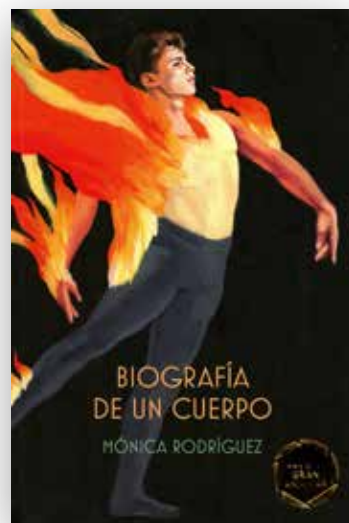


A la vista

Daniel Montero Galán
Koreander de libros extraordinarios Collection
Almería: Editorial Libre Albedrío, 2017
Picture book
ISBN: 978-84-947462-0-8

For those who dare with challenging books

This wordless book —yet full of questions— is an ecological parable that invites us to observe the details of the illustrations, to follow the development of the plot and to build the story. The scenario, a deserted island, which is idyllic at first, undergoes serious transformations as men beginning to industrialize the land and exploit the island's natural resources irrationally. The important issue of the care of the planet and sustainable development is posed intelligently in this book, with an open and seemingly hopeful ending.



Biografía de un cuerpo

Mónica Rodríguez
Gran Angular Collection
Madrid: Ediciones SM, 2018
Novel
ISBN: 978-84-9107-457-1

For those who became great readers

With elegant poetic prose, this book recreates the daily life, conflicts, and aspirations of a student of classical ballet and of several of his classmates. The challenges of his demanding search for perfection and the doubts about his vocation are some of the complex themes developed by this novel through the use of solid structure and language, which displays an elaborate choreography of actions, feelings, and emotions. As an enriching correlate, the book evokes moments of the life of Russian dancer Vaslav Nijinsky and introduces disturbing resonances to the plot.



Cómo meter una ballena en una maleta

Guridi
Sevilla: Tres Tigres Tristes, 2017
Picture book
ISBN: 978-84-947304-4-3

For those who start reading

The protagonist of this story is about to start “a long, long journey,” but before leaving, he has to solve a difficult problem. He needs to take his whale with him, and... How can you put something so huge in such a small suitcase? With a great combination of text and graphic images, this proposal makes appropriate use of the format of the accordion-book, which the reader receives stored inside a cardboard box shaped like a suitcase, in perfect harmony with the aesthetic of the narrative. This is another original and poetic approach to the serious problem of contemporary migrations, an experience that's becoming more and more common all around the world.

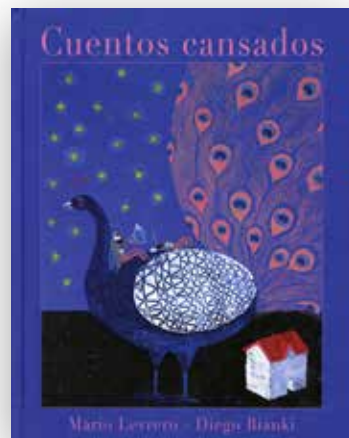


Cuando mamá llevaba trenzas

Concha Pasamar
Ilustrados Collection
Madrid: Bookolia, 2018
Picture book
ISBN: 978-84-949117-0-5

For those who start reading

The discovery of a box full of memories allows a girl to explore the world of her mother's childhood and become the heir to a rich legacy of memories and feelings. With realistic illustrations, a great evocative power, and a simple text that invites you to travel to the past, this elegant and nostalgic picture book provides the possibility to younger readers to become aware of a different time —and compare it to their own—. A time where the days were more longer, the games more simpler and fun, where you didn't need much, and where “all the neighbors in town were like one big family.”

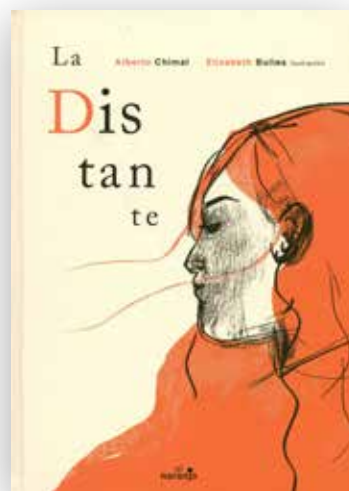


Cuentos cansados

Mario Levrero
Illustrations by Diego Bianki
Buenos Aires: Pequeño editor, 2018
Short stories
ISBN: 978-987-1374-90-8

For those who took off as readers

For three nights, which may well be a thousand and one, like those of Scheherazade, a child demands that his father tell him tales. But the father, who comes home exhausted, can only tell him “tired tales.” Splashed with yawns, silences and some snores, his fantastic stories stand out for surreal humor and imagination. With a splendid display of great illustrations and tiny, funny vignettes, these hilarious dialogues are a celebration of fantasy and also of complicity and emotional communication between parents and children.

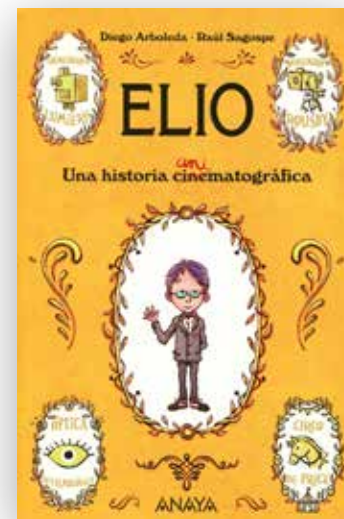


La Distante

Alberto Chimal
Illustrations by Elizabeth Builes
Ciudad de México: Ediciones El Naranjo, Secretaría de Cultura, 2018
Short story
ISBN: 978-607-8442-67-6 (El Naranjo); 978-607-745-861-6 (Secretaría de Cultura)

For those who became great readers

This narrative tells an impossible love story in the middle of a hostile and magical landscape, complemented with striking illustrations. Young Manek, guardian of a tower located on the edge of the desert, has “the sharpest and most powerful eyes that have ever been.” Thanks to the power of his gaze he’s able to see the beautiful Akundi -a woman who has been condemned to solitude by the curse of a god- and falls in love with her at a distance. This is a powerful story, characterized by an excellent management of both language and the dramatic progression, creates a hypnotic universe bursting with legends and tragic destinies.



Elio. Una historia animatográfica

Diego Arboleda
Illustrations by Raúl Sagospe
Madrid: Anaya, 2017
Novel
ISBN: 978-84-698-0885-6

For those who dare with challenging books

Set in the Madrid of 1896, with the rivalry between the Animatograph of Erwin Rousby and the Cinématographe of the Lumière brothers as a backdrop, this is a captivating novel thanks to the quality and richness of its style, its dazzling imaginative display, and its recreation of an era in which the moving images surprised the audiences. This is a highly enjoyable narrative due to its ambitious and well-delineated plot, its extensive gallery of unusual characters, and its fruitful dialogue between the text and the illustrations.



En el bosque

Text de Ana María Matute
Illustrations by Elena Odriozola
Barcelona: Libros del Zorro Rojo, 2017
Object-book
ISBN: 978-84-947734-3-3

For those who dare with challenging books

Intimacy, lyricism, and elegance define this exceptional book-object. The brief text in poetic prose, which offers the metaphor of literature as a beautiful forest “where infinite stories that have never been written and perhaps never will be written reside”, is accompanied by an interactive graphic proposal: nine illustrated cards that —similar to “myrioramas”, popular visual toys of the 19th century— can be combined in more than three hundred thousand different ways. This is a literary, visual and playful artifact of great beauty that invites the reader to explore the endless forests of the imagination.

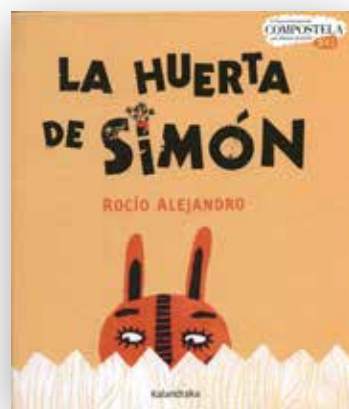


En la senda del contrario

Martín Blasco
Zona libre Collection
Buenos Aires: Editorial Norma, 2018
Novel
ISBN: 978-987-545-733-1

For those who became great readers

Elder Farouk, a “man of the road” who has learned to live with the essential and without taking root anywhere, is forced by hunger to stop in a city ruled by a king who has been locked in a tower for twenty years and who oppresses his people. Unwittingly, Faruk becomes a hero and leads a rebellion to free the people from this tyrannical king. A solid novel, full of subtleties and surprises. Set in an imprecise time and scenario, this book places the reader face to face with a successful game of mirrors and different universal conflicts.

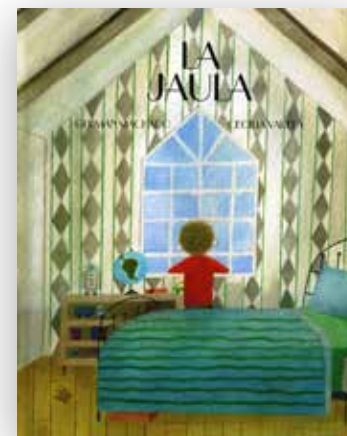


La huerta de Simón

Rocío Alejandro
Pontevedra: Kalandraka Editora, 2017
Picture book
ISBN: 978-84-8464-349-4

For the little ones who can't read

A book about friendship, coexistence and our relationship with mother earth, complemented with attractive illustrations and exquisite design. When spring arrives, Simon, the rabbit, begins the task of planting carrots in his orchard and put up a fence around his land. However, with the intervention of different animals, the vegetable garden will also be filled with lettuces, tomatoes, eggplants, corn... This picture book combines the spirit of ancient animal fables and the use of contemporary graphic language to create a striking artwork.



La jaula

Text de Germán Machado
Illustrations by Cecilia Varela
Buenos Aires: Calibroscopeco Ediciones, 2018
Picture book
ISBN: 978-987-3967-26-9

For those who start reading

“He had a cage, and he who has a cage always finds an animal to enclose inside of it.” This book successfully integrates a concise and effective text with expressive illustrations that emphasize the feelings of the characters and the connotations of the spaces. This emotive story speaks of painful experiences, universal emotions, and learning, and it's capable of connecting with the sensibilities of readers of different ages. In short, this is an allegory about freedom, respect for living beings, and the responsibility that individuals have over their own choices.

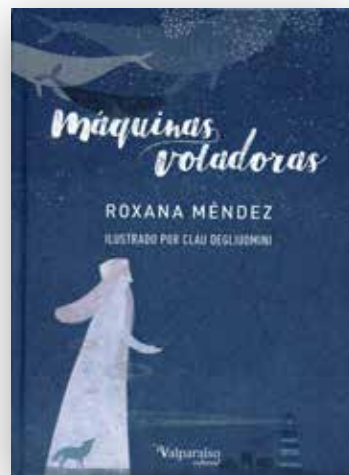


Le comieron la lengua los ratones

Silvia Molina
Illustrations by Cecilia Varela
Ciudad de México: CIDCLI, 2017
Short story
ISBN: 978-607-8351-63-3

For those who took off as readers

Ever since her mother died, little Mari has stopped talking, and her brothers brothered her saying that “the cat caught her tongue.” In hopes of helping his little girl, her father decides to send her to spend the summer with his uncles Juan and Sara, in the town of Tepexpan, where he hopes she will recover her words and the joy of living. Written in free verse, this story of manners and warm humanism speaks about the pain of loss, silence, the healing power of love, and the flow of life.



Máquinas voladoras

Roxana Méndez
Illustrations by Clau Degliomini
Valparaíso infantil Collection
San Salvador, El Salvador: Valparaíso Ediciones, 2018
Poetry
ISBN: 978-99961-53-13-6

For those who took off as readers

Sixteen poems lead the reader through magical geography of daily or fantastic scenarios and encourage encounters with familiar characters —“My grandmother was made of ashes / and corn and water”— or legendary and amazing characters —like Arctic, the old man, “Whale hunter / with a three-meter beard.” Reality and dream create a dialogue within these excellent verses enriched with suggestive illustrations. This is a book to help us discover that authentic poetry, much like the voices of old fairies, is a mystery always waiting to be revealed.

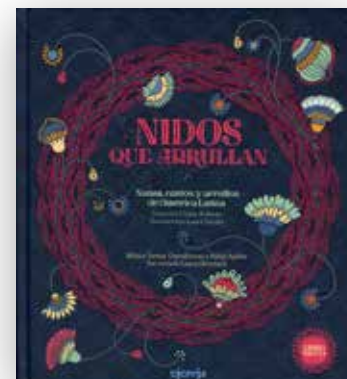


La merienda del parque

Text de Pablo Albo
Illustrations by Cecilia Moreno
Madrid: Narval Editores, 2017
Picture book
ISBN: 978-84-946784-7-9

For those who start reading

An ingenious picture book of urban setting, which is inspired by a traditional motif (a child having a snack in the park) to present an almost surreal adventure. The text moves, with humor and poetry, through an ambiguous territory that switches between reality and fantasy. The visual treatment relies on figures of great simplicity, geometric codes and vectorial images, and it also plays with the signage to represent both the scenario of the story and its many characters and elements -a refined and original proposal.



Nidos que arrullan. Nanas, cantos y arrullos de América Latina

Selection de Cintia Roberts
Illustrations by Laura Varsky
Buenos Aires: Ojoreja, 2017
Poetry
ISBN: 978-987-3969-10-2

For the little ones who can't read

This beautiful book/CD set offers children and parents a selection of poems and traditional songs so that they can “continue to build ties between generations.” Both the texts and the exquisite illustrations —which evoke elements and motifs of Latin American folk art— are integrated into an incredibly elegant graphic design. The musical complement by Teresa Usandivaras and Pablo Spiller, and the voice of Laura Devetach sharing rhymes and spells, constitute a true “sound treasure” that further enriches this valuable aesthetic proposal.



El perfume del viento

Triunfo Arciniegas
Illustrations by Juan Camilo Mayorga
Nidos para la lectura Collection
Bogotá: Loqueleo, Richmond, 2018
Picture book
ISBN: 978-958-5444-25-6

For those who start reading

Every morning, little Juan Fernando observes how Don Jacobo arrives at the park and sits on a bench at the top of the hill. One day, unexpectedly, the old man gives the child an old coin that he will go on to keep for many years. Later on, grown into an old man himself, Juan Fernando is the one who now sits on the same bench to watch the children play and enjoy the mysterious perfume of the wind. An enigmatic and moving story about childhood and old age, the passage of time, and the power of memories.



Poemar el mar

Antonio García Teijeiro
Illustrations by Xan López Domínguez
Sopa de libros Collection
Madrid: Anaya, 2018
Poetry
ISBN: 978-84-698-4641-4

For those who took off as readers

The sea, object of inspiration for many authors throughout history, is the great protagonist of this beautiful poetry book. A sensory, evocative and vital work that presents the different faces of the sea and tells us about sailors, sirens, sailboats, and islands; an invitation to enjoy with intensity and fullness the color and taste of words. These verses bring us closer to poetry through different paths and languages: from lyricism and melancholy to musical play and humor.



Por una manzana

Neus Caamaño
Sevilla: Tres Tigres Tristes, 2018
Picture book
ISBN: 978-84-947304-6-7

For the little ones who can't read

Can a red, delicious and seemingly inoffensive apple unleash an irrational confrontation with unsuspected consequences? By employing a sequence of images full of charm and forcefulness instead of words, this book answers the aforementioned question and invites us to reflect on concepts such as ambition, power, and money. The powerful graphic narrative, with an effective chromatic range, concludes with an end that oscillates between the ironic and the pathetic, and it invites us to reflect on the futility of certain behaviors.



Un año... Poemas para seguir las estaciones

Text de Ángeles Quinteros
Illustrations by Ángeles Vargas
Barcelona: Yekibud Editores, 2017
Poetry
ISBN: 978-84-947989-2-4

For those who start reading

A literary stroll that takes us through the four seasons of the year, conceived from the perspective of a child lyrical subject of convincing verisimilitude. The verses of delicate minimalism seek to transmit the charm of the fleeting and transient ("A hummingbird / stops time / —silence— / is still in the air!"). The illustrations evoke Matisse's final stage, and they dialogue harmoniously with the synthesis of the texts. A small book of remarkable grace, simplicity, and formal coherence.



#YoSoyBosco

Andrés Acosta
Illustrations by Irma Bastida Herrera
Lectores Niños y Jóvenes Collection
Toluca: Fondo Editorial Estado de México FOEM, 2017
Novel
ISBN: 978-607-495-589-7

For those who became great readers

An unexpected epidemic unleashes chaos in the country, and the government declares the suspension of individual guarantees. Two "geek" students with different personalities -Bosco and his friend Moscamuerta- will discover the truth hidden behind the mysterious virus and the ensuing riots. With sharp and sarcastic humor, this social fable proposes an adventure of horror that "is not about zombies or vampires, but almost." Illustrations of marked expressionist vocation enrich this original, transgressive, and critical novel of great fluidity and communicative power.

Finalists

We highlight a group of titles that turned out to be finalists in the selection of the winning works of the **Cuatrogatos Foundation Award 2019**.

These books –published by publishers in Argentina, Spain, and Mexico– were greatly valued for their literary, visual and artistic quality, publishing during the jury’s work sessions and were opting for a place among the 20 award-winning up to the last round of eliminations.

The finalists are books with significant merits, whose reading is also recommended keenly.



El año del corredor solitario

Diego Muzzio
Gran Angular Collection
Buenos Aires: Ediciones SM, 2017
Novel
ISBN: 978-987-731-434-2
For those who became great readers



Bis

David Fernández Sifres y Jorge Gómez Soto
Gran Angular Collection
Madrid: Ediciones SM, 2017
Novel
ISBN: 978-84-675-9438-6
For those who became great readers



Los días pequeños

Pep Bruno
Illustrations by Daniel Piqueras Fisk
Madrid: Narval Editores, 2018
Novel
ISBN: 978-84-948193-8-4
For those who took off as readers



Lo que dice el viento

Carlos Reviejo
Illustrations by Teresa Novoa
Sopa de libros Collection
Madrid: Anaya, 2018
Poetry
ISBN: 978-84-698-3596-8
For those who start reading



Mañana será otro día

Susana Rosique
Bigastro, Alicante: Fun Readers Editorial, 2018
Picture book
ISBN: 978-84-944412-9-5
For the little ones who can't read



El mejor libro del mundo

Canizales
Alagón, Zaragoza: Apila Ediciones, 2017
Picture book
ISBN: 978-84-17028-04-6
For those who start reading



El membrillo

Clau Degliuomini
Buenos Aires: Periplo Ediciones, 2018
Poetry
ISBN: 978-987-45867-6-6
For those who took off as readers



Mi abuelo, rey de las pequeñas cosas

João Manuel Ribeiro
Illustrations by Catarina Pinto
Translated from Portuguese by Ánxela Gracián
A Coruña: Hércules de Ediciones, 2017
Novel
ISBN: 978-84-945896-6-9
For those who took off as readers



La moneda de la muerte

Enrique Escalona
Gran Angular Collection
Ciudad de México: Ediciones SM, 2018
Novel
ISBN: 978-607-24-2749-5
For those who became great readers



Música alrededor

Text de Gema Sirvent
Illustrations by Lucía Cobo
Music by Cristóbal López Gándara
Almería: Editorial Libre Albedrío, 2018
Picture book
ISBN: 978-84-946308-5-9
For those who start reading



Quizás en el tren

Martín Blasco y Andrea Ferrari
Buenos Aires: Loqueleo, Santillana, 2018
Novel
ISBN: 978-950-46-5505-3
For those who dare with challenging books



El río que se secaba los jueves (y otros cuentos imposibles)

Víctor González
Illustrations by Pablo Amargo
Kalandraka + Collection
Pontevedra: Kalandraka Editora, 2018
Short stories
ISBN: 978-84-8464-354-8
For those who dare with challenging books

100 recommended books

Cuatrogatos Foundation Award 2019

The process to select the 20 books winners of the **Cuatrogatos Foundation Award 2019** involved a work of several months of reading, with several meetings for analysis and debate. During that time, our working group assessed around 1.500 titles of Ibero-American authors or illustrators of the recent publication, released by 175 publishers from 19 countries.

During this critical exercise, we found several books that received favorable criteria, so we recommend reading in homes, schools, and libraries. Next, we share with whom they operate as mediators between books and children and juvenile readers, a selection that gathers 100 works that we would like that many people could know and read. This selection includes books from Argentina, Bolivia, Chile, Colombia, Ecuador, Spain, United States, Mexico, Nicaragua, Peru, Uruguay, and Venezuela.

For the little ones who can't read

¡Ahí va!

Lluís Farré
¡Arre, caballito! Collection
Barcelona: Combel Editorial, 2018
Picture book
ISBN: 978-84-9101-337-2

Arrorró. Antología de nanas hispanomexicanas

Selección de Pedro C. Cerrillo y César Sánchez Ortiz
Illustrations by Luis San Vicente
Santa Cruz de Tenerife: Diego Pun Ediciones, 2018
Poetry
ISBN: 978-84-09-05449-7

Blanco como nieve

Mar Benegas
Illustrations by Andrea Antinori
Barcelona: A buen paso, 2018
Short story
ISBN: 978-84-947446-2-4

Conejo y conejo

Text de Isabella Saturno
Illustrations by Stefano Di Cristofaro
Caracas: Ediciones Ekaré, 2018
Picture book
ISBN: 978-980-257-384-4

Cuando el viento sopla fuerte

Gabriela Germain
Pangolín Collection
Santiago de Chile: Claraboya Ediciones, 2018
Picture book
ISBN: 978-956-9825-03-3

Dos sorpresas para Humberto

Paula Vásquez
Lectorcitos Collection
Santiago de Chile: Editorial Zig-Zag, 2017
Picture book
ISBN: 978-956-12-3157-3

¡Malacatú!

María Pascual de la Torre
Barcelona: A buen paso, 2018
Picture book
ISBN: 978-84-947446-4-8

Manuela color canela

Elena Dreser
Illustrations by Juan Palomino
Ciudad de México: Loqueleo, Santillana, 2018
Short story
ISBN: 978-607-01-3730-3

La mejor sopa del mundo

Text de Susanna Isern
Illustrations by Mar Ferrero
Pontevedra: OQO Editora, 2018
Picture book
ISBN: 978-84-9871-527-9

Menudos bichos

Text de Estrella Ortiz
Illustrations by Carmen Saldaña
BB Collection
Santiago de Chile: Editorial Amanuta, 2018
Picture book
ISBN: 978-956-364-085-4

No puedo dormir

Text de Gracia Iglesias
Illustrations by Ximo Abadía
Barcelona: Flamboyant, 2018
Picture book
ISBN: 978-84-946815-9-2

Otto & Kimoti

Text de Sandra Siemens
Illustrations by Cecilia Varela
Un gato gris Collection
Buenos Aires: Del Naranja, 2018
Picture book
ISBN: 978-987-3854-51-4

¿Qué es esta barriga?

Script by Patricia Martín
Illustrations by Rocío Bonilla
Barcelona: Editorial Flamboyant, 2018
Picture book
ISBN: 978-84-947835-3-1

¿Qué está pasando allá arriba?

Jazmin Villagrán
Barcelona: Ediciones Ekaré, 2017
Picture book
ISBN: 978-84-946699-3-4

La siesta perfecta

Pato Mena
Somos8 Collection
Madrid: Nubeocho, 2017
Picture book
ISBN: 978-84-945415-4-4

Suben y bajan

Marta Comín
Barcelona: A buen paso, 2017
Picture book
ISBN: 978-84-946368-8-2

Teresa la princesa

Text de Margarita del Mazo
Illustrations by Cecilia Moreno
Madrid: Ediciones Jaguar, 2018
Picture book
ISBN: 978-84-17272-20-3

El viaje

Natalia Colombo
Madrid: Ediciones SM, 2018
Picture book
ISBN: 978-84-9107-348-2

¡De aquí no pasa nadie!

Text de Isabel Minhós Martins
Illustrations by Bernardo P. Carvalho
Translated from Portuguese by Patric de San Pedro
Barcelona: Takatuka, 2017
Picture book
ISBN: 978-84-16003-77-8

El lobo con botas

El Hematocrítico
Illustrations by Alberto Vázquez
Madrid: Anaya, 2018
Short story
ISBN: 978-84-698-3342-1

For those who start reading

Allá y aquí

Text de Carolina Moreyra
Illustrations by Odilon Moraes
Translated from Portuguese by Beatriz Peña Trujillo
Nidos para la lectura Collection
Bogotá: Loqueleo, Richmond, 2018
Picture book
ISBN: 978-958-5444-30-0

Brujaveleta

José Antonio Lozano Rodríguez
Illustrations by Cristina Moreda
Luna de aire Collection
Madrid: Ediciones SM, 2018
Poetry
ISBN: 978-84-9107-338-3

Desde la rama más alta

Alberto Pocasangre
Illustrations by Cecilia Rébora
Managua: Fondo Editorial Libros para Niños, 2018
Short story
ISBN: 978-99924-67-72-5

El lobo llama a la puerta

Nono Granero
Madrid: Canica Books, 2018
Short story
ISBN: 978-84-945336-5-5

El árbol de Anselmo

Carolina Loureiro
Illustrations by Romanet Zárata
La Paz: Loqueleo, Santillana, 2018
Short story
ISBN: 978-99974-313-1-8

La carta

Text de Roser Rimbau
Illustrations by Rocío Araya
Barcelona: Takatuka, 2018
Picture book
ISBN: 978-84-17383-06-0

El esqueleto coqueto

Text de Rafa Ordóñez
Illustrations by Eugenia Nobati
Pi Collection
Salamanca: La Guarida Ediciones, 2018
Picture book
ISBN: 978-84-949271-0-2

Lorenzo y la escalera misteriosa

Text de Irene Goldfeder
Illustrations by Fernanda Bragone
Córdoba, Argentina: Ediciones de la Terraza, 2017
Picture book
ISBN: 978-987-46428-3-7

¡Baja de esa nube!

Text de Germán Machado
Illustrations by Mar Azabal
Barcelona: Ediciones Ekaré, 2018
Picture book
ISBN: 978-84-948110-5-0

La casa de Celia

Javier Martínez
Illustrations by Mariana Ruiz Johnson
Tren azul Collection
Barcelona: Edebé, 2018
Picture book
ISBN: 978-84-683-3421-9

Hay que salvar a mamá

Text de Fran Pintadera
Illustrations by Cecilia Varela
Pi Collection
Salamanca: La Guarida Ediciones, 2018
Picture book
ISBN: 978-84-945204-8-8

La máquina de sorpresas

Mariana Alcántara
Caracas: Cyls Editores, 2017
Picture book
ISBN: 978-980-6573-22-2

Brujas en mi calcetín / Marín marinero

Becky Rubinstein
Illustrations by Irma Bastida Herrera
Alcaraván Collection
Zinacantepec, México: Secretaría de Cultura, 2017
Poetry
ISBN: 978-607-490-231-0

Como el perro y el gato

Edu Flores
Alagón, Zaragoza: Apila Ediciones, 2018
Picture book
ISBN: 978-84-17028-06-0

Lejos de los ojos, cerca del corazón

Text de Enrique Lara
Illustrations by Enrique Lara and Luis Fernando García
Bogotá: Editorial GatoMalo, 2018
Picture book
ISBN: 978-958-57365-8-0

Más allá

Text de Silvia and David Fernández
Illustrations by Mercè López
Galapar, España: Pastel de Luna, 2017
Picture book
ISBN: 978-84-16427-17-8

Mi voz – My Voice/Mi voz

José Frago
Madrid: Narval Editores, 2018
Miami: Green Seeds Publishing, 2018
Picture book
ISBN: 978-84-948193-4-6 (Narval); 978-1-5136-3153-0 (Green Seeds, bilingual edition english-spanish)

El niño que cuenta hasta el infinito

Francisca Yáñez
Santiago de Chile: Ullabooks, 2017
Picture book
ISBN: 978-956-09056-1-1

Oídos en el rincón

M. B. Brozon
Illustrations by Valeria Gallo
Ciudad de México: Loqueleo, Santillana, 2018
Short story
ISBN: 978-607-01-3762-4

Por una mosca de nada

Text de Gracia Iglesias
Illustrations by Gómez
Madrid: Canica Books, 2018
Picture book
ISBN: 978-84-945336-4-8

El primer día

Toño Malpica
Illustrations by Jorge González
El barco de vapor Collection
Ciudad de México: Ediciones SM, 2018
Short story
ISBN: 978-607-24-3085-3

¿Quién se esconde en mi casa?

Mariángeles Reymondes
Buenos Aires: Quipu, 2018
Picture book
ISBN: 978-987-504-232-2

Los tejemanajes de la abuela

Text de Xavi Simó
Illustrations by Roger Simó
Algemesí, Valencia: Andana Editorial, 2018
Short story
ISBN: 978-84-16394-84-5

Un día muy especial

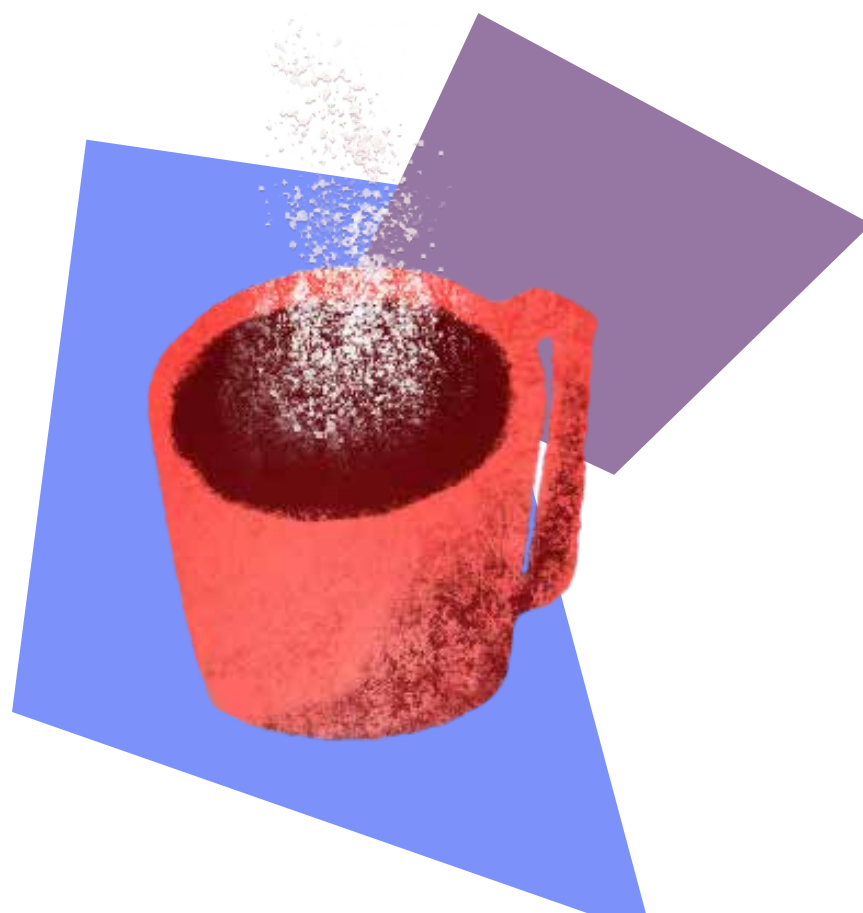
José Sanabria
Buenos Aires: Gerbera Ediciones, 2017
Picture book
ISBN: 978-987-4071-94-1

Un pelo en la sopa

Text de Alex Nogués
Illustrations by Guridi
Barcelona: Editorial Flamboyant, 2018
Picture book
ISBN: 978-84-947835-5-5

Zig Zag Zoo

Ramón Iván Suárez Caamal
Illustrations by Karla Moo Valle
Translated to Maya by Hilario Chi Canul
Monterrey: Editorial Font, Secretaría de Cultura, 2018
Poetry
ISBN: 978-607-8557-22-6 (Font), 978-607-745-898-2 (Secretaría de Cultura)



For those who took off as readers

Adiós, Oscurita

Andrea Serna
Illustrations by Roger Ycaza
El barco de vapor Collection
Bogotá: Ediciones SM, 2018
Novel
ISBN: 978-958-780-526-0

Animal. Poemas breves salvajes

María José Ferrada
Illustrations by Ana Palmero y Mónica Bergna
Spanish-Braille edition.
Ciudad de México: Alboroto Ediciones, 2018
Poetry
ISBN: 978-607-97797-6-4

Apestoso tío Muffin

Pedro Mañas
Illustrations by Víctor Rivas
Madrid: Anaya, 2018
Novel
ISBN: 978-84-698-3601-9

Autopista Sanguijuela

Juan Villoro
Illustrations by Rafael Barajas, El Fisgón
A la orilla del viento Collection
Ciudad de México: Fondo de Cultura Económica, 2018
Novel
ISBN: 978-607-16-5889-0

Balam, Lluvia y la casa

Julio Serrano Echeverría
Illustrations by Yolanda Mosquera
Montevideo: Amanuense, 2018
Poetry
ISBN: 978-9974-8632-5-5

Batichino

Roberto Fuentes
Illustrations by Natichuleta
Santiago de Chile: Loqueleo, Santillana, 2017
Novel
ISBN: 978-956-15-3062-1

Circo

Cecilia Pisos
Illustrations by Josefina Wolf
Planeta azul Collection
Buenos Aires: Planetalector, 2017
Poetry
ISBN: 978-987-4155-67-2

Cuentos mayas

Judy Goldman
Illustrations by Ángel Campos
Ciudad de México: Edelvives, 2017
Short stories
ISBN: 978-607-746-489-1

Dentro de una cebra

Text de Micaela Chirif
Illustrations by Renato Moriconi
Buenos Aires: Limonero, 2018
Picture book
ISBN: 978-987-45988-8-2

Las estrambóticas aventuras del barón de Münchhausen

Pinto & Chinto
Carambola Collection
A Coruña: Editorial Bululú, 2017
Short story
ISBN: 978-84-945494-6-5

Los fantasmas tienen buena letra

María Fernanda Heredia
Illustrations by Roger Ycaza
Bogotá: Loqueleo, Richmond, 2018
Novel
ISBN: 978-958-5444-26-3

Gato encerrado

Mireya Tabuas
Illustrations by Idana Rodríguez
Santiago de Chile: Loqueleo, Santillana, 2018
Novel
ISBN: 978-956-15-3222-9

El huevo de Colón

Ramón García Domínguez
Illustrations by Jesús Redondo Román
Torre de papel Collection
Bogotá: Editorial Norma, 2018
Novel
ISBN: 978-958-00-0703-6

Informe Negro

Text de Francisco Hinojosa
Illustrations by Richard Zela
Ciudad de México: Planetalector, 2017
Graphic novel
ISBN: 978-607-07-4558-4

Leyendas de mar y fuego

Franco Vaccarini
Illustrations by Eugenia Nobati
Jacarandá Collection
Buenos Aires: Vicens Vives, 2018
Short stories
ISBN: 978-987-1291-72-4

Nasario

Ricardo Alcántara
Illustrations by Albert Asensio
Barcelona: Editorial Bambú, 2018
Novel
ISBN: 978-84-8343-546-5

La niña invisible

Puño
Illustrations by Marta Altés
El barco de vapor Collection
Madrid: Ediciones SM, 2018
Novel
ISBN: 978-84-910-7634-6

Las onomatobellas

Ruth Kaufman
Illustrations by Roger Ycaza
Montevideo: Amanuense, 2018
Poetry
ISBN: 978-9974-883-27-7

Las pollitas

Caio Fernando Abreu
Illustrations by Claudia Legnazzi
Translated from Portuguese by Rodrigo Álvarez
Buenos Aires: Ediciones Treintayseis, 2017
Short story
ISBN: 978-987-46500-0-9

El príncipe durmiente

Ernesto Rodríguez Abad
Illustrations by Noemí Villamuza
Santa Cruz de Tenerife: Diego Pun Ediciones, 2017
Short story
ISBN: 978-84-946630-6-2

Señales

Text de Ethel Batista
Illustrations by Eva Mastrogiulio
Libro álbum Collection
Buenos Aires: Nazhira, 2018
Picture book
ISBN: 978-987-1706-57-0

La señorita Bubble

Ledicia Costas
Illustrations by Andrés Meixide
Translated from Portuguese by the author
Sopa de libros Collection
Madrid: Anaya, 2018
Novel
ISBN: 978-84-698-3598-2

Soy una nuez

Beatriz Osés
Illustrations by Jordi Sempere
Tucán Collection
Barcelona: Edebé, 2018
Novel
ISBN: 978-84-683-3457-8

Teo Muchosdedos

Catalina González Vilar
Illustrations by Pere Ginard
Barcelona: A buen paso, 2017
Short story
ISBN: 978-84-947446-1-7

For those who dare with challenging books

Los caminos del juglar

Daniel Rabanal
Selection by Beatriz Peña Trujillo
Frontera ilustrada Collection
Bogotá: Babel Libros, 2018
Poetry
ISBN: 978-958-8954-60-8

Cuentos criminales

Pedro Mañas
Illustrations by David Sierra Listón
Trotamundos Collection
Almería: Editorial Libre Albedrío, 2017
Short stories
ISBN: 978-84-946308-9-7

Un banco en la plaza

Raquel Díaz Reguera
Santa Marta de Tormes, Salamanca: Lóquez Ediciones, 2018
Short story
ISBN: 978-84-948183-6-3

Zapatos nuevos

Silvia Molina
Illustrations by Elizabeth Builes
Castillo de la lectura Collection
Ciudad de México: Ediciones Castillo, 2018
Novel
ISBN: 978-607-540-222-2

Cuentos por estatura

Jorge A. Estrada
Illustration by Dani Scharf
Ciudad de México: Uranito Editores, 2017
Short stories
ISBN: 978-607-7480-99-0

Detrás de los cristales

Ángeles Durini
Illustrations by Silvi Hei
El barco de vapor Collection
Buenos Aires: Ediciones SM, 2018
Novel
ISBN: 978-987-731-752-7

Diccionario de mitos clásicos

María García Esperón and Aurelio González Ovies
Illustrations by Amanda Mijangos
Los clásicos del Naranja Collection
Ciudad de México: Ediciones El Naranja,
Secretaría de Cultura, 2017
Short stories
ISBN: 978-607-8442-47-8 (El Naranja); 978-607-
745-684-1 (Secretaría de Cultura)

Dos caminos

Guridi
Almería: Editorial Libre Albedrío, 2017
Picture book
ISBN: 978-84-946308-7-3

El hotel

Mónica Rodríguez
Illustrations by Paula Blumen
El barco de vapor Collection
Madrid: Ediciones SM, 2018
Novel
ISBN: 978-84-675-9433-1

Koi

Ezequiel Dellutri
Zona libre Collection
Bogotá: Editorial Norma, 2018
Novel
ISBN: 978-958-00-0656-5

Los monos fantasma

Victoria Bayona
Illustrations by Luis San Vicente
El barco de vapor Collection
Buenos Aires: Ediciones SM, 2018
Novel
ISBN: 978-987-731-777-0

La película de la vida

Maite Carranza
Illustrations by Iratxe López de Munáin
Translated from Catalan by the author
El barco de vapor Collection
Madrid: Ediciones SM, 2017
Novel
ISBN: 978-84-675-9270-2

24 señales para descubrir a un alien

Juliana Muñoz Toro
Illustrations by Elizabeth Builes
Medellín: Tragaluz Editores, 2017
Lleida: Editorial Milenio, 2018
Novel
ISBN: 978-958-8845-82-1 (Tragaluz); 978-84-
9743-817-9 (Milenio)

Y si viene la guerra

Liset Lantigua
Illustrations by Nashely Lascano
Bogotá: LuaBooks, 2018
Novel
ISBN: 978-958-56566-4-2



For those who became great readers

Cada cuatro años

Javier Malpica
Illustrations by Dani Scharf
Castillo de la lectura Collection
Ciudad de México: Ediciones Castillo, 2018
Short stories
ISBN: 978-607-540-056-3

El corazón de Júpiter

Ledicia Costas
Translated from Galician: María Jesús Fernández
Madrid: Anaya, 2018
Novel
ISBN: 978-84-698-3599-9

En caso de emergencia, (no) rompa el vidrio

Marialuz Albuja Bayas
Gran Angular Collection
Quito: Ediciones SM, 2017
Novel
ISBN: 978-9942-15-357-9

La línea de la carretera

Mónica Lavín
Fuera de Órbita Collection
Ciudad de México: Planetalector, 2018
Novel
ISBN: 978-607-07-4530-0

Leyra

Pablo De Santis
Buenos Aires: Loqueleo, Santillana, 2018
Novel
ISBN: 978-950-46-5537-4

Me enamoré de una vegetariana

Patricia Kolesnicov
Zona libre Collection
Buenos Aires: Editorial Norma, 2017
Novel
ISBN: 978-987-545-725-6

La noche de las cosas

Laura Escudero Tobler
Frontera Collection
Bogotá: Babel Libros, 2017
Novel
ISBN: 978-958-8954-49-3

Orfeo

Martha Riva Palacio Obón
A través del espejo Collection
Ciudad de México: Fondo de Cultura Económica,
2017
Novel
ISBN: 978-607-16-5197-6

Que no vayan a por ti

Jordi Sierra i Fabra
Gran Angular Collection
Madrid: Ediciones SM, 2018
Novel
ISBN: 978-84-9107-326-0

Sofía y las invisibles

Javier Arévalo
Zona libre Collection
Lima: Editorial Norma, 2018
Novel
ISBN: 978-612-02-1177-9

Todo eso que nos une

Ana Campoy
Madrid: Anaya, 2018
Novel
ISBN: 978-84-698-3640-8

Un tren a ningún lugar

Norma Huidobro
Gran Angular Collection
Buenos Aires: Ediciones SM, 2018
Novel
ISBN: 978-987-731-717-6

Una tribu

Antonio Malpica
Ciudad de México: Alfaguara, 2018
Novel
ISBN: 978-607-316-138-1

Verdad

Care Santos
Periscopio Collection
Barcelona: Edebé, 2017
Novel
ISBN: 978-84-683-3315-1

El viaje a la nada

Alfredo Ruiz Islas
Zona libre Collection
Ciudad de México: Editorial Norma, 2017
Novel
ISBN: 978-607-13-0676-0

El viaje de las estrellas doradas

Ana Alcolea
Zona libre Collection
Ciudad de México: Editorial Norma, 2017
Novel
ISBN: 978-607-13-0689-0



Publishers of the winners, finalists and recommended books

A buen paso

<http://www.abuenpaso.com/>

Alboroto Ediciones

<http://alborotoediciones.com/>

Amanuense

<https://www.amanuense.online/>

Anaya

<http://www.anaya.es/>

Andana Editorial

<https://www.andana.net/>

Alfaguara México

<https://www.megustaleer.mex/>

Apila Ediciones

<http://www.apilaediciones.com/>

Babel Libros

<http://babellibros.com.co/>

Bookolia

<https://www.bookolia.es/>

Calibrosopio Ediciones

<http://www.calibrosopio.com.ar/>

Canica Books

<http://canicabooks.com/>

CIDCLI

<http://www.cidcli.com/es/>

Claraboya Ediciones

<http://www.claraboyaediciones.com/>

Combel Editorial

<http://www.combeeditorial.com/es/>

Cyls Editores

<http://www.cylseditores.net/>

Del Naranja

<http://www.delnaranja.com.ar/>

Diego Pun Ediciones

<http://www.factoriadecuentos.com/>

Edebé

<http://www.edebe.com/>

Edelvives México

<http://editorialprogreso.com.mx/>

Ediciones Castillo

<http://www.edicionescastillo.com/>

Ediciones de la Terraza

<http://edicioneslaterraza.com.ar/>

Ediciones Ekaré

<http://www.ekare.com>

Ediciones El Naranja

<http://www.edicioneselnaranja.com.mx/>

Ediciones Jaguar

<http://edicionesjaguar.com/>

Ediciones SM Argentina

<http://www.sm-argentina.com/>

Ediciones SM Colombia

<http://www.ediciones-sm.com.co/>

Ediciones SM Ecuador

<http://ediciones-sm.com.ec/>

Ediciones SM España

<http://www.literaturasm.com/>

Ediciones SM México

<http://www.ediciones-sm.com.mx/>

Ediciones Treintayseis

<https://www.ediciones36.com/>

Editorial Amanuta

<http://www.amanuta.cl/>

Editorial Bululú

<https://www.editorialbululu.com/>

Editorial Casals

<https://www.editorialcasals.com/>

Editorial Flamboyant

<http://www.editorialflamboyant.com/>

Editorial Font

Editorial GatoMalo

<http://www.editorialgatomalo.com/>

Editorial Libre Albedrío

<http://editoriallibrealbedrio.com/>

Editorial Milenio

<http://www.edmilenio.com/>

Editorial Norma Argentina

<http://www.kapelusznorma.com.ar/>

Editorial Norma Colombia

<http://www.edicionesnorma.com/colombia/>

Editorial Norma México

<http://mx.edicionesnorma.com/>

Editorial Norma Perú

<http://www.edicionesnorma.com/peru/>

Editorial Zig Zag

<http://www.zigzag.cl/>

FOEM

http://ceape.edomex.gob.mx/fondo_edomex

Fondo de Cultura Económica

<http://www.fondodeculturaeconomica.com/>

Fondo Editorial Libros para Niños

<http://www.lpninos.org/>

Fun Readers Editorial

<https://funreaders.es/>

Gerbera Ediciones

<https://www.gerberaediciones.com/>

Green Seeds Publishing

<https://greenseedspublishing.com/>

La Guarida Ediciones

<http://www.laguaridaediciones.com/>

Hércules de Ediciones

<http://www.herculesediciones.com/>

Kalandraka Editora

<http://www.kalandraka.com/>

Libros del Zorro Rojo

<https://librosdelzorrorojo.com/>

Limonero

<http://www.limonero.com.ar/>

Lóquez Ediciones

<http://www.loguezediciones.es/>

Loqueleo Argentina

<http://www.loqueleo.com/ar/>

Loqueleo Bolivia

<http://www.loqueleo.com/bo/>

Loqueleo Colombia

<https://www.loqueleo.com/co/>

Loqueleo Chile

<https://www.loqueleo.com/cl/>

Loqueleo México

<http://www.loqueleo.com/mx/>

Luabooks

<http://www.luabooks.com/>

Narval Editores

<http://www.narvaeditores.com/>

Nazhira

<http://www.editorialnazhira.com.ar/>

NubeOcho

<http://nubeocho.com/>

Ojoreja

<http://ojoreja.com.ar/>

OQO Editora

<http://oqo.es/>

Pastel de luna

<https://www.pasteldeluna.com/>

Pequeño Editor

<http://www.pequenoeditor.com/>

Periplo Ediciones

<http://periploediciones.com/>

Planetalector Argentina

<http://planetalector.com.ar>

Planetalector México

<https://www.planetadelibros.com.mx/editorial/planeta-lector/268>

Quipu

<http://www.quipu.com.ar/>

Secretaría de Cultura México

<https://www.gob.mx/cultura>

Takatuka

<http://www.takatuka.cat/>

Tragaluz Editores

<https://www.tragaluzeditores.com/>

Tres Tigres Tristes

<https://www.trestigrestristes.com>

Ullabooks

<https://www.ullabooks.cl/>

Uranito Editores

<http://www.uranitolibros.com.ar/>

Valparaíso Ediciones

<http://www.valparaisoediciones.es/>

PUBLISHERS

Vicens Vives Argentina

<http://www.vicensvives.com.ar/>

Yekibud Editores

<http://www.yekibud.es/>

Cuatrogatos Foundation thanks 3MINDWARE for its valuable advice in digital marketing, web design and web 2.0, and especially its support for the realization of this digital brochure.





Thanks also to the Spanish artist Marta Altés for the creation of the illustration used in this brochure.



10854 SW 88th Street, Unit 412
Miami, FL 33176, Estados Unidos


© Copyright 2019. Cuatrogatos Foundation, Inc.
All rights reserved.


 www.cuatrogatos.org


 (786) 239 5257

 info@cuatrogatos.org

 www.blog.cuatrogatos.org

 /FundacionCuatrogatos

 @CuatrogatosLIJ

 /cuatrogatoslij

 /company/fundaci-n-cuatrogatos

 /user/wwwcuatrogatosorg

